



## Увага! Наперадзе перапіс!

Грамадзяне Беларусі павінны быць пільнымі і падрыхтаванымі да гэтай нібыта простай, аднак пагрозлівай для нацыянальнага адраджэння справы перапісу насельніцтва.

Па-першае, перапісныя лісты, зацверджаныя загадам міністра статыстыкі і аналізу Рэспублікі Беларусь № 223 ад 02.10.1998, падрыхтаваны толькі на рускай мове, што з'яўляецца грубым парушэннем Канстытуцыі Беларусі і Закона аб мовах. Таму парода: патрабуйце на аснове артыкула 50 канстытуцыі 1996 года ад перапісчыку бланкі на беларускай мове і запоўнення іх таксама па-беларуску. Найбольшую небяспеку захоўвае «пяты пункт» перапіснога ліста. Пры савецкай

уладзе тут бытала графа «нацыянальнасць», цяпер — «язык». Гэты раздзел складаецца з трох пытанняў. Першага пытння «родной язык» спачатку не было, потым, пад ціскам грамадскасці, яно з'явілася.

Наступныя пытанні — «На каком языке вы обычно разговариваете дома?» і «Другой язык, которым свободно владеете?» Дома многія нашыя грамадзяне размаўляюць на «трасянцы», якая, хутчэй за ўсё, атрымае назну «рускій язык».

Пытанне пра другую вядомую мову нават у савецкіх анкетах ставілася больш карэктнай. Не «другой язык», а «другіе языки, которыми вы свободно владеете». Гэта важнаў беларускіх умовах, калі, напрыклад, мноства грамадзянаў Заходніяй Беларусі добра ведаюць не толькі рускую, але і польскую мову, а на Палессі — украінскую і г.д. Але ўладам патрэбны толькі адзін адказ. Другая мова — толькі руская, калі яна ўжо не першая.

Такі перапіс павінен паказаць свету, што беларусаў у Беларусі не большасць, а меньшасць, таму аб'яднанне з Расіяй неабходнае. Тому, грамадзяне, добра падумайце, калі будзеце адказваць на пытанні перапіснай анкеты.

**Алег ТРУСАЎ,**  
першы намеснік старшыні  
ТБМ імя Ф. Скарыны

## Выклік уладзе ці ашуканства?

(Пачатак на стр. 1)  
годзе, і на апазіціі будзе пастаўлены крыж. А слова «апазіція» стане такай жа лаянкай, як «камуніст» у 1991 годзе», — упэўнены Сяргей Касцян.

«Ашуканства і ўздзенне ў зман выбаршчыкай» — так аха-рактарызавала старшыня Цэнтральнай выбарчай камісіі па выборах і правядзенні рэферэндумаў Лідзія Ярмошына рашэнне Вярхоўнага Савета Беларусі па правядзенні выбараў прэзідэнта. Усваймінтар'ю галоўнай афіцыйнай газете «Советская Белоруссия» Лідзія Ярмошына заяўляла, што «падобнымі дзяяннямі апазіція імкнецца юнесці бязладдзе і смуту», паведамляе БелаТАН.

Не бачыць ніякіх шанцаў на поспех ініцыятывы апазіцыйных дэпутатаў і вядомыя прэзідэнці паплечнік Сяргей Посахаў. Пагадзіўшыся пракаментаваць рашэнне ВС выключна як грамадзянін, а не чыноўнік, Посахаў заявіў, што бачыць адзінае жаданне ў дэпутатаў — «атрымаць рэванш за прыгрыш 1996 года». Ен упэўнены, што гэта не ўдасца. Спадар Посахаў не лічыць дэпутатаў абаронай законнасці. «Треба ўлічваць рух мільёнаў людзей, якія аказаліся далёка ад таго парламента», — заяўвў былы прэзідэнці дарадца. Між тым ён лічыць, што «нейкі дыялог з апазіцыйнымі дэпутатамі ўсё ж патрэбны».

Так і не ўдалося высветліць пазіцыю беларускіх ліберал-

дэмакратаў. Лідар ЛДПБ Сяргей Гайдукевіч адмовіўся каментаваць дэяянні ВС 13-га склікання, спаслаўшыся на тое, што партыйная пазіцыя яшчэ не выпрацавана. Адной з грамадскіх арганізацый, меркаваннem якой мы пацікавіліся, была Хартыя-97. Па словах Людмілы Гразновай, «хартысты» вітаюць рашэнне Вярхоўнага Савета і звязваюць з ім надзею на новы ўсплеск грамадскай актыўнасці. Аднак выказваеца занепакоенасць, каб актыўнасць людзей не была патрачаная на безвыніковую справу, у той час як іншыя канкрэтныя рэчы ажануцца ўбаку.

**Алег ГРУЗДЗІЛОВІЧ**

## Из Беларуси уже эмигрируют даже в Россию

Случаи, когда наши сограждане просят политического убежища в развитых цивилизованных странах, уже не являются исключительными. А вот эмиграция в Россию — пока вещь непривычная.

53-летняя гражданка Беларуси Лидия Цингалёва в ближайшее время собирается в Москву — просить убежища в России. Политического либо экономического, или обоих сразу. Она считает, что и на то, и на другое имеет все основания.

В своё время Л. Цингалёва была активным членом БНФ. В 1990 г. против неё было возбуждено уголовное дело за то, что она, вместе с другими участниками антикоммунистического митинга, возлагала чучело-скелет к памятнику Ленину. Лидию Цингалёву обвиняли в «злостных хулиганских действиях с особой дерзостью и исключительным цинизмом» и в «грубом нарушении общественного порядка». Через полтора года дело было прекращено Миноргсудом «вследствие изменения обстановки». А в 1995 г. Л. Цингалёву уволили с работы (горничной в столичной гостинице «Беларусь») — как она уверя-

ла, по политическим мотивам.

«Таким образом, нас с несовершеннолетней дочерью власти сделали нищими», — говорит Лидия Алексеевна. В назначении государственного пособия на дочь, страдающую заболеванием щитовидной железы, органы социального обеспечения отказали; в официальном ответе говорится, что девочка «обучается в профессиональном училище и получает ежедневное одноразовое питание». Этого, дескать, вполне достаточно.

Цингалёвой оказывали материальную поддержку её друзья, а также христианские организации. Однако это — не постоянные источники. Больная пожилая женщина вынуждена была собирать бутылки, торговать сигаретами, просить милостыню. Последние два рода занятий не раз приводили к контактам с милицией — её задерживали, избивали и отнимали деньги. От об-

ращений Л. Цингалёвой в высокие инстанции, естественно, не было никакого проку. С целью «поддержания порядка на улицах» и «обеспечения прав населения» (!) «работники милиции имеют право проводить с гражданами разъяснительные беседы», — доводится до избитой женщины в ответе А. Черниковича, чиновника из министерства внутренних дел. Формы и методы «разъяснительных бесед», видимо, сомнений у него не вызывают.

Вообще, ответы Лидии Алексеевне из разных инстанций — хорошая иллюстрация к очевидному факту: стремление нынешнего режима регламентировать все сферы жизни приводит к абсурду. То, что Цингалёвой запретили проводить пикет с требованием восстановления на работе — тут всё понятно, было бы удивительно, если бы разрешили, — ну, не любят режим публичных протестов. Но вот дальнейшее объяснение не поддаётся.

После запрета Лидия Цингалёва обратилась в Миноргисполком, чтобы её хотя бы не пре-

## Немцы зацікавіліся прыёмнікам-размеркавальнікам

У рамках праекта «Вулічныя дзеяці» ў каstryчніку мінулага года я наведала ў Мінску дзіцячы прыёмнік-размеркавальнік на вуліцы Акressіні.

Тут утрымліваеца рэгулярна 30—40 непаўнагодзінных, ва ўзроўніе ад трох да семнаццаці гадоў. Гэта дзеяці, якія ўцяклі ад бацькоў альбо здзейснілі злачынства. Тут вырашаеца іх дзялішы лёс: каго адвозіць дадому, а нехта трапляе ў спец установы. Памяшканне пабудаванае ў 1972 годзе і знаходзіцца пад вартай. Вокны абсталёваныя кратамі. Усе супрацоўнікі гэтай установы, у тым ліку жанчыны, носяць уніформу. Стан гэтага «дзіцячага ізалятара» нас уразіў, асабліва прымітывна абсталёваны ваннны пакой. З нядзяўнага часу тут з'явіліся гульні і цацкі, на падлозе пасланы дыван, дзе дзеяці забаўляюцца. Гэта стала магчыма дзякуючы першай гуманітарнай дапамозе прыёмніку-размеркавальніку. У

спальнях пакоях стаяць па 5—6 ложкаў, якія не мяняліся з 70-х гадоў. Гэта дзеяці, якія трапляюць у прыёмнікі з вуліцы, праходзяць медыцынскае абследаванне, бо яны часта хвараюць на венеричныя захворванні, маюць іншыя інфекцыі.

Падобная ўстанова для дзесяці-дваццаці дзяцей ёсць у Магілёве. Нядзяўна ў Мазыры ў адным з дзіцячых садкоў дзеянічае ўстанова для «вулічных» дзяцей, дзе працуецца тры жанчыны. Цяпер там знаходзіцца калі пяці хлопчыкаў і дзяўчынак, якія рэгулярна ходзяць у школу. Чакаеца, што такіх дзяцей у мазырскім прыёмніку збяргацца каля дванаццаці, бо ўсё больш сем'яў распадаецца. Для гэтых установаў шэраг нямецкіх ініцыятыў, якія дапамагаюць «чарно-

быльскім» дзеяціям, прыслалі гуманітарную дапамогу. У прыватнасці, для мінскага прыёмніка-размеркавальніка добрыя, двух'ярусныя ложкі, якія ахвяраваюць дзіцячы пансіянат з Германіі. Акрамя гэтага, у гуманітарным грузе ёсьць блязвізна, предметы гігіены, медыкаменты, адзенне і шмат што іншае. На жаль, маленькі дзеяці размяшчаюцца ў прыёмніку разам са старэйшымі, і было б добра адчыніць у Мінску і Магілёве прыёмнікі для дзяцей ад трох да сямігадовага ўзросту. У вашай краіне ёсё больш дзяцей становіца бяздомнымі. Наступствы чарнобыльскай катастрофы абцяжарвае яшчэ і складанае эканамічнае становішча. Пад гэтым прэс лёгка трапляюць найбольш слабыя члены грамадства.

**Эфа БАЛЬКЕ,**  
член нямецкага аўяднання  
«Дзеяціям Чарнобыля»

## Вяртанне да савецкага мінулага

Мясцовыя ўлады ў Пружанах пачалі вяртаць гарадскім вуліцамі старыя савецкія назвы. Нядзяўна рабынкам прыняўшы рашэнне вярнуць на вуліцу Забродскую старыя шыльды з імем бальшавіка Вінаградава.

У 1993 г., на хвалі нацыянальнага адраджэння, Пружанскі гарсавет вярнуў вуліцы Вінаградава гістарычную назоў Забродская, якую яна насіла да 70-х гадоў. І вось пайшоў адваротны працэс. У рабынкам каме сцярджаюць, што да іх паступіў зварот жыхароў гэтай вуліцы, якія прасяць вярнуць савецкую назоў, бо ў іх, нібыта, з'явіліся праблемы з перафармленнем да-

кія ліцаў, што таварыш Вінаградаў шмат зрабіў для іхняга горада і варты, каб яго імя насіла вуліца.

Вінаградаў у 1920 годзе, адзін месяц кіраваў Пружанскім рэйкамам, а пасля ўцёк з горада ў абозе Чырвонай арміі пад націскам частак Польскага войска. Больш у Пружанах ён не з'яўляўся.

Активісты мясцовых дэмакратычных арганізацый ліцаў, што такім чынам улады хочуть змініць апошнія сляды беларусізацыі пачатку 90-х гадоў. Яны не выключаюць, што падобны лёс можа чакаць і вуліцу Рыгора Шырмы, якая да 1993 г. насіла назоў Камуністычная.

**Альгерд НЕВЯРОЎСКІ**



Лидия Цингалёва с дочерью Лизой.

стенных организаций Беларуси. Так, правозаштый цэнтр «Весна-96» пришёл к выводу, что «режим игнорирует права Л. Цингалёвой как

личности, и у неё есть основания просить статус политического беженца в демократических странах».

**Вадім КАЗНАЧЕЕВ**

# «Сацыялізм. Капіталізм. Трансфармація»

Лешек  
БАЛЬЦЭРОВІЧ  
Як я стаў  
рэфарматарам

Мне дапамагла моя адукцыя, а пазней і мae даследаванні. У 1970 г. я скончыў факультэт зневядзення гандлю ў Варшавскай школе планавання і статыстыкі (зараз Варшавская школа эканомікі), магчыма, адзіны эканамічны факультэт у краінах Усходняй Еўропы, які надаваў шматувагі вывучэнню заходняй эканомікі.

Ад верасня 1972 г. да студзеня 1974 г. я вывучаў менеджмент ва ўніверсітэце Св. Джона ў Нью-Йорку, што дазволіла мне лепш азнаёміца з макра- і мікраганамікай Захаду.

З першых дзён сваёй кар'еры вучонага ў мяне было пачуць, што «установы маюць значэнне», г.зн. за розніцай эканамічных жыццяздзейнасці крыеца розніца саміх эканамічных сістэм. Гэта прывяло да таго, што я зацікавіўся правядзеннем эканамічных рэформаў у сацыялістычнай сістэме.

У 1978 г. я стварыў нефармальную группу маладых эканамістаў, якія працавалі над праектамі рэформаў у Польшчы. Нас сталі называць «групай Бальцэровіча». Вынікам нашай інтынсіўнай працы стала дэталёвае аблеркаванне многіх важных пытанняў, прыкладам, як абараніць рабочых караператыўных прадпрыемстваў ад «паглынання іх прыбыткай», якія сродкі ўскоснага кантролю ў сферы эканомікі павінна мець дзяржава, як стварыць двух-ярусную сістэму банкаў і якія права павінны мець органы мясцовага кіравання.

Калі ў жніўні 1980 г. почала дзейнічаць «Салідарнасць», узнік попыт на «сацыяльныя» неафіцыйныя працяговыя эканамічныя рэформы, і праект «групы Бальцэровіча» многімі буй прызнаны як самы радыкальны і завершаны. Ён выклікаў вялікі інтарэс сярод члену «Салідарнасці», якая для мяне, як і для мноства іншых палякаў, была не проста прафсаюзам, але шырокім рухам за правядзенне рэформаў. У сакавіку 1981 г. я быў абраны віц-намесніком Эканамічнай асацыяцыі Польшчы і адказваў за правядзенне эканамічнай

рэформы. Але ў снежні 1982 г. я пакінуў гэту пасаду, бо лічыў, што ў сітуацыі, якая склалася пасля ўядзення ваенна-га становішча, для правядзення радыкальнай эканамічнай рэформы шанцоў надта мала.

У верасні 1989 г. разам з членамі першапачатковай групы і тымі, хто далучыўся да яе пазней, я ўвайшоў у склад урада. Ніхто з члену каманды па эканамічных пытаннях не сумніваўся ў неабходнасці радыкальнага змянення эканомікі. Нас цікавіла, чаму эканамічныя рэформы ў сацыялістычных краінах былі часткова альбо цалкам «перавернутыя» і чаму яны не прынеслі хоць колькі значнага павелічэння эфектунасці вытворчасці. Мой агульны адказ на гэтыя пытанні быў такі: з-за недастатковай радыкальнасці эканамічных рэформы не дасягалі пўнага парогу неабходных змяненняў за кароткі час; іншымі словамі, не была дасягнута «крытычная маса» змяненняў. Такім чынам, у склад урада я ўваходзіў з мно-гімі «антყаградуалісцкім» настроем адносна эканамічных рэформаў.

Адносна зместу «крытычной масы», я лічыў, што ў цэнтралізаванай эканоміцы былася свая «канструкцыйная логіка»: як нерыначная эканоміка, яна абарабілася на планы, нармаванне і адміністратyўныя цэнсы, што патрабуе манапалістычныя і вельмі канцэнтраваныя арганізацыйныя структуры. Утрымліваць такія структуры можна толькі тады, калі арганізацыйныя права, г.зн. права на заснаванне, рэарганізацыю і ліквідацыю прадпрыемстваў знаходзяцца пе-раважна ў руках дзяржавы.

Згодна з такім поглядам «крытычна маса» павінна зламаць «канструкцыйную логіку» сістэмы праз лібералізацыю цэн-зу замежнага гандлю, зняцце ўсіх элементаў цэнтральнага размеркавання тавараў і паслугаў, ліквідацыю ўнутраных манаполій і дэцэнтра-лізацыю арганізацыйных пра-

вой, іншымі словамі, пра-з уя-дзенне свабоды прадпрымаль-ніцтва.

Вясной 1989 г. я напісаў пра-цу аб высновах, якія дае азна-ямленне з сітуацыяй у розных



**Лешек Бальцэровіч** — палітыкі вучоны, прызнаны на Захадзе, і на Усходзе. Прафесар эканомікі ў Інстытуце эканомікі ў Варшаве і рэктор двух варшавскіх інстытутаў — Цэнтра эканамічных сацыяльных даследаванняў і Фонду эканамічнай адукацыі. Сябра праўлення Інстытута міжнароднай эканомікі ў Вашынгтоне. Лешек Бальцэровіч вядомы як аўтар эканамічных рэформаў у Польшчы, якія здзейніліся з поспехам.

еканоміках і з тэорый адносна пажаданых змяненняў у эканоміцы Польшчы. У мяне і ў думках не было, што праз некалькі месцы аў будзе адказа-ваць за стабілізацыю і пераутварэнне эканомікі краіны і што сфармуяваная для кінгі тэо-рыя стане эканамічнай праграмай, прынятай у восень 1989 г.

## Дыягназ і тэрапія

Калі я ўвайшоў у склад урада, асноўнай майт мэтай было скіраваць польскую эканоміку на шлях эфектунасці і палі-пэння сярэдняга ўзроўню жыцця. Для гэтага патрабава-лася выпраўіць катастраfичнае становішча макраеканомікі і вырашыць структурную праблемунізкай эфектунасці. За-

мага пачатку я добра разумеў, што з-за атрыманай у спадчыну гіперінфляцыі мы мусім выбраць паміж стратэгіяй амаль безнадзейнай і стратэгіяй рызыковай.

Гэта была моя думка, што з цягам часу стратэгія «дапушчэння» гіперінфляцыі прывядзе да таго, што стабілізаць эканоміку будзе яшчэ цяжэй, а з-за хаосу, выкліканага гіперінфляцыі, хуткае пераутварэнне, уключаючы прыватызацыю, нарада ці стане магчымым. Такім чынам, стратэгія — «спачатку прыватызацыя, потым стабілізацыя», магчыма, не прывяла б ні да прыватызацыі, ні да стабілізацыі.

Разумна было выбраць стратэгію хоць і рызыкуючую, але ж не безнадзейную: меры па стабілізацыі і пераутварэнні мусілі распачацца амаль адначасова. Стабілізацыю і лібералізацыю як часткі праграмы пераутварэння можна было праводзіць хутчэй за прыватызацыю, ды іншыя рашучыя арганізацыйныя рэформы.

Я адчуваў нейкую долю няўпёненасці, што абрания стратэгія будзе ажыццяўляцца і мець падтрымку. Аднак май задачай, калі я згадзіўся прыняць пасады намесніка прэм'єр-міністра і міністра фінансаў, было «падштурхнучы» радыкальнасту стратэгію, бо самі па себе пасады мянне не вабілі. Найгоршым сцэнарыем, па якім маглі развівацца падзеі, было бы кіраваць эканамічнай праграмай, якая, хоць і была б прыимальнай у палітычным плане, але з-за недастатковай радыкальнасту паслядоўнасці абавалілася б. Магчыма, галоўнай крыніцай гэтай няўпёненасці быў польскі злоты: мы вырашылі зрабіць яго канвертаемым. Але ў нас не хапала валюты. Менавіта таму было так важна атрымаць адзін мільярд долараў ЗША для фонда стабілізацыі.

Практычна аб ніводным эканамічным пытанні нельга было сказаць нічога пэўнага. Напрыклад, выказваліся супя-

рэчлівяя гіпотэзы наконт таго, з якой хуткасцю надыдзе хвала буйнога павелічэння цэнай, іншымі словамі, як будзе развівацца інфляцыя. Я не ведаў, як доўгі мы здолеем утрымаць валютны курс на першапачатковым узроўні. У нас было ўпўненасці ў тым, калі які раз-мак набудзе банкрутства прадпрыемстваў. На самой справе, яно пачалося пазней і не мела такога вялікага размаху, якога чакалімы. Мы прадказвалі ўмераны рост экспарту ў 1990 г. На справе ён проста «ўзарваўся» — вырас на 43%.

На маю думку, трэба было стварыць макраеканамічную праграму, якая б для спынення гіперінфляцыі і стабілізацыі эканомікі дысцыплінавала фінансавую і валютную політыку. Аднак тут узімку іншыя немалы клопат. Па-першае, праграма павінна была супрадавацца жорсткім кантролем за ўзроўнем заробку, каб ён не падвышаўся. Па-другое, нашу пашыраную праграму трэба было звязаць з радыкальнай лібералізацыяй цэнай і замежнага гандлю, бо перад намі стаяла задача не толькі стрымаць інфляцыю, але і ліквідаць янастачы.

Праблема нізкай эфектыўнасці патрабавала фундаментальная змянення эканамічнай сістэмы. Польшча толькі набыла свабоду выбраць пажаданую форму дзяржаўных інстытутаў, і нам не прыходзілася шукаць «тэццяга» разшэння. Мы маглі ўясобіць у жыццё найменш кепскую з усіх існуючых у свеце эканамічную сістэму — канкурэнтную капіталістичную рыначную эканоміку. Арганізацыйна пераутварэнне таксама ўключала радыкальныя змены ў сферы сацыяльной бяспекі (прыкладам, заснаванне механізмаў, якія б змешчаліся праблемамі адкрытага беспрацоўці і замацаваннем запланаванай сацыяльнай дапамогі).

Я разглядаў эканамічныя рэформы як адзіны пакет радыкальных усеабдымых мераў,

якія дапаўняюць адну адну. Сярод заходаў па лібералізацыі вызваленне цэнай было мерай вырашальнай, неабходнай для хуткай ліквідацыі янастачы атрымання поўнай інфармацыі аб цэнах. Радыкальная лібералізацыя цэнай патрабавала, на маю думку, рашчай лібералізацыі замежнага гандлю, што, у сваю чаргу, закранала уніфікацыю валютных курсаў і канвертавесць валюты. Лібералізацыя таксама здымала аблежванні на стварэнне і развіццё прыватных фірмаў. Гэта з'яўлялася важнай часткай легальнай асновы эканамічнай дзейнасці, бо адкрывала магчымасці для спантаннага росту прыватнага сектара. Ключавым момантам рэканструкцыі іншыя сістутаў была прыватызацыя прадпрыемстваў. Прыватызацыю я разглядаў як самы важны від рэформы прадпрыемстваў і самую важную ўмову для іх рэканструкцыі. Павелічэнне колькасці прыватных прадпрыемстваў, на маю думку, было вырашальным для асноўнай структурнай праблемы (ад якой у гэтым плане пакутавалі ўсе постсцяялістичныя эканомікі): нізкая, са схільнасцю да падзення эфектунасці. Аднак я памятаў, што патэнцыял, уласцівы прыватнаму сектару, можна праявіць цалкам толькі ва ўмовах канкурэнтнай і знешній накіраванасці эканомікі. Менавіта таму важным складальнікам для прыватызацыі і важнай умовай для павелічэння агульной эфектунасці эканомікі быў ліберальны рэжым замежнага гандлю.

Важную ролю пераважна для праграмы пераутварэння эканомікі іграла правядзенне рэформы ўладкавай сістэмы. Адным з галоўных напрамкаў дзейнасці ў гэтай сферы была ліквідацыя шырока практыкуемых саступак і паслабленнё пры выплаце падаткаў. Я лічыў гэта неабходнай умовай для больш жорсткага «амбекавання бяджэту» прадпрыемстваў для ўзікнення рынку.

(Працяг будзе)

## Гандлюй і маўчы

### — Што напісаны ў пратаколах?

— Выкананы яны стандартна: маўляю, у кожнага забраны інфармацыйны бюлётэн, які будзе знаходзіцца ў Кастрычніцкім РАУС горада «да вырашэння пытання на сутнасці». Апроч гэтага, у Аляксее Курбата былі забраныя спісы прафсаюзікі і сабраныя ў іх складзе — 5 мільёнаў рублёў.

### — Навошта міліцыі спартрэбліліся прафсаюзныя паперы, як ты лічышь?

— Па-першае, я павінен зазначыць, што гэта парушэнне Закона аб прафсаюзах. У Крымінальным кодэксе ёсьць артыкул, у якім гаворыцца пра адказацца за ўчыненне пе-рашкоды ў дзейнасці прафса-юзаў. Дзяржава, дарэчы, мае

права кантроліяваць толькі іхнюю камерцыйную дзейнасць, а не збор грошовых складак. Каб знайсці нейкое апраўданне сваім дзеяніям, я павінен быў сказаць, што паводле адабранага спуску, у якім больш за 70 праизвішчаў, яны спраўдзяюцца, ці ёсць гэтыя асобы з'яўляюцца членамі нашага прафсаюза.

### — А колікі ўсяго ў ім членоў?

— Шэсцьсот. Я баюся, што людзі, якія ёсць у гэтым спуске, могуць потым мець непрыемнасці. Ва ўсякім разе, з боку адміністрацыі рынку, якая распараджаецца гандлёвымі месцамі.

— Як усё ж-такі патлумачыла міліцыя прычыну затрымання распаўсюджвалъ-

а не тыя, хто часова захапіў уладу... Сёння ёсць праблема кіраўніцтва краіны. Пытанне, калі мы пачнем жыць па агульначалавечых законах, а не па правілах, усталіванных рэжымам, мы павінны вырашыць разам. Калі хочаце плаціць падаткі і жыць спакойна, а не чакаць, пакуль вас абраубе, прыніціці ці пасадзіці па фармальных і надуманых прыкметах роднае дзяржава ў асобе прэзідэнта, далучайцеся да агульнацяяльных акцыяў пратэсту». Вось такі заклік. Яшчэ на першай старонцы змешчаны лозунг «Новы год з новым прэзідэнтам!»

— Як вы думаеце дзейнічаць надалі?

— У прафектуре будзе пададзеная заява аб незакон-</

**Д**ваццацігодзэ творчы часці адзначае спявачка і самадзеўны кампазітар Вольга Патры — жанчына светлага таленту і няпростага лёсу.

Сустрэча з творчасцю гэтай невідущай спявачкі — заўсёды свята. Яе прыгожы голас — лірычнае сапрана — нібы саканы са шчымлівай тугі і ціхай радасці.

Яшчэ ў школьнім узросце, калі Вольга вучылася ў Гродзенскай специшколе для не-відущых, яна зразумела, што галоўнае яе багацце — голас. Ёй вельмі хацелася вучыцца, каб атрымаць музичную адукцыю, але ў музичнае вучылішча яе не прынялі. Усе захапляліся яе спевамі, але ніхто з кампазітараў не асмельваўся прапанаваць ёй першае выкананне сваёй песні. Нарэшце Вольга знайшла творчы контакт з таленавітым кампазітарам Аляксандрам Арэхавым. А потым — з Марынай Марозавай. Яе песні «Музыка маёй душы», «Беражы мяне, мой талісман», «Я не кахаю вас» у выкананні Вольгі Патры гучалі на радыё. Неўзабаве яна самастойна навучылася іграца на фартэпіяна і стварацца песні. Іх ужо калія ста. Кожная яе песня — маленчая споведзь відущай Душы.

«Першая моя песня з'явілася ў 1989 годзе, — успамінае Вольга. — Пісала ўадчай, сціўши зубы. Садзілася за фартэпіяна і працавала да поўнай знямогі. Балела спіна, «закіпалі» ад напругі магізі, але я не здавалася... З песняй хачу глядзець на люстры».

## Жанчына, якая перамагае лёс



Вольга Патры

Вольга Патры асмелілася выйсці да шырокай аўдышторы. Шмат канцэртаў дae Вольга Патры у камерных асяродках, у малых аўдышторыях. Ёй вельмі важна адчуваць слухача, яго настрой. У вольны час спявачка любіць пачытаць літаратуру (па Брэйлю). Пад настрой га-

туе рыбныя катлеты, якімі любіць частаваць сяброву. А яшчэ Вольга вельмі цэніць незалежнасць — у жыцці і творчасці. Па-сапрайднаму яна адданая толькі Песні, якая ратуе ў цяжкія хвіліны.

Святлана АЛЕКСАНДРОВІЧ

## Два мільярды на старадрукі

Фонды Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі папоўніліся калекцыяй старадрукаваных кніг і рукапісаў XVII — пачатку XIX стагоддзяў, якая передавалася ў спадчыну ў адной з стараверскіх ашбашын Усходній Беларусі.

Як паведаміла загадчык аддзела рэдкай кнігі бібліятэкі Таццяна Рошчына, набыццё гэтых рарытатаў стала магчымым пасля атрымання презідэнцкага гранта ў памеры двух мільярдаў рублёў.

Таццяна Рошчына са шкадаваннем адзначыла, што грошай хапіла толькі на набыццё 8 рукапісаў і 12 старадрукаваных кніг з калекцыі, якая ўключае 45 найменняў, а таксама на пакупку 29 асобных кніжных выданняў XVI—XVIII стагоддзяў. Сярод набытых рарытатаў — апісанне Белавежскай пушчы з гравюрамі, выдадзена ў 1828 годзе ў Варшаве на французскай мове і прызыццае выданне паэтычнага зборніка Мікалая Гумілевіча «Чужое небо», выдадзена ў Санкт-Пецярбургу ў 1912 годзе.

БелаПАН

## У Гомеля будзе гімн

Гомельскі гарвыканкам аб'яўві конкурс на лепшы музичны твор пра Гомель.

Уздел у конкурсе апанімны, што, на думку гарадскіх уладаў, павінна забяспечыць аб'екту юнацтва ацэнкі прац уздзельнікаў. У якіх іх прызы гарвыканкам зацвердзіў трох грашовых ўзнагароды ў памеры ад 40 да 60 мінімальных заробкаў. Твор, які зойме першае месца, будзе аўтаматyczнага зборніка Гомеля і стане абавязковым для выканання на гарадскіх культурна-масавых мерапрыемствах.

Вынікі конкурсу плануецца падвесці летам 1999 года.

БелаПАН

## «Аўташоў-99»

З 28 красавіка па 3 траўня 1999 года ў Мінску пройдзе традыцыйнае веснавое «Аўташоў-99».

Агульная плошча экспазіціі, якую плануеца разгарнуць на дзвюх найбуйнейшых выставачных пляцоўках Мінска і ў двух спецыяльна сканструяваных часовых павільёнах, перавысіць 10 тысяч квадратных метраў.

Паводле сведчання арганізатораў, наведальнікі мерапрыемства змогуць азіяміцца з вытворчымі праграмамі сусветных лідэраў аўтамабілебудавання. Заяўкі на ўздел у «Аўташоў-99» ужо прадставілі «Форд», «Фольксваген», «Мазда», «Пежо», «Тата», «БМВ», «Субару», «Хёндай», «Лэнд-Рover» і іншыя вядомыя фірмы.

БелаПАН

## Календары Юлія Цэзара і папы Грыгорыя

### Чаму адны і тыя ж царкоўныя святы розныя канфесіі святкуюць у розныя дні

Калі ў 988 годзе візантыйскія святыя распачалі хрышчэнне Русі, дык адпаведна пачала выкарстоўвацца візантыйская эра летазлічэння — «ад утварэння свету». Гэтая дата аддаленая ад пачатковай даты новай эры — нараджэння Хрыста — на 5508 гадоў. У Расіі візантыйская эра пратыкалася болей за сем стагоддзяў. Толькі ў 7208 годзе па гэтым зліченні Пётр I сваім указам увёў эру ад нараджэння Хрыста, і 7208 год «ад утварэння свету» быў заменены на агульнаеўрапейскі 1700 год. У календарах візантыйской эры год пачынаўся з 1 верасня. У прынятых юліянскіх календары новы год пачынаўся з 1 студзеня.

На Беларусі юліянскі каляндар дзейнічай з XIV стагоддзя ўсвязі з прыходам каталіцтва.

Юліянскі каляндар быў распрацаваны Юлем Цэзарам і матэматыкам Сазігенам. У 325 годзе Нікейскі царкоўны сабор зацвердзіў юліянскі каляндар і акрэслі адзінства для ўсіх Рымскай імперыі хрысціянскіх святочных дні. Але юліянскі каляндар меў недакладнасці ў велічыні года, ён запазыняўся ад астронамічнага года. У XVI стагоддзі каляндарны дэзень веснавога раўнадзенства адставаў ад рэальнасці ўжо на дзесяць сутак. 24 лютага 1582 года рымскі папа Грыгорый XIII спецыяльнай булай увёў новы каляндар, які атрымаў назыву грыгарыянскага. Лік дзён быў адпаведна перасунуты наперад (на 10 сутак). Грыгарыянскі каляндар называецца календаром новага стылю, юліянскі лічыцца календаром старога стылю. На Беларусі грыгарыянскі каляндар быў афіцыйна прыняты ў 1586 годзе. Пратэстанты і праваслаўныя з-за тагачаснай варожасці да каталіцтва додзігі час адмаўляліся прызнаваць новы каляндар.

Руская праваслаўная царква тримаеца юліянскага календара і сёння. Таму і застаецца розніца ў 14 сутак паміж днём хрысціянскіх святаў у каталікоў і праваслаўных. Напрыклад, Божае Народжэнне заходні хрысціянскі свет святкую 25 снежня, праваслаўная царква — на 13 дзён пазней. Кожнае стагоддзе павялічвае розніцу ў датах на абедвух календарах на суткі. Яшчэ праз тысячагоддзе розніца паміж святамі каталікоў і праваслаўных складзе месяц.

## Планета тотального опустошения

О том, в каком состоянии оставим мы нашу планету детям, человечество начало задумываться относительно недавно. Впрочем, и масштабы человеческого воздействия на окружающий нас мир не так давно были еще не столь значительными.

Не так давно — это значит приблизительно до 1970 года, как показали результаты исследований, опубликованных в докладе международной организации World Wide Fund for Nature, более известной под абревиатурой WWF. Так вот, в этом докладе сказано, что именно за период с 1970 по 1995 годы было потреблено более трети всех природных ресурсов нашей Земли. А уже начиная с нынешнего десятилетия скорость исчезновения основных природных ресурсов повысилась до 3 процентов в год.

Больше всего досталось запасам пресной воды, которые с 1970 года сократились более чем наполовину, и сейчас скорость их использования составляет 6 процентов в год. Природное богатство морской экосистемы также терпит больший по сравнению с остальными ресурсами урон: скорость его исчезновения составляет 4 процента в год, но из-за более низких темпов потребления в начале наиболее опасного периода общий уровень исчезновения не превышает средних для всей планеты 30

процентов. Тем не менее международная общественность гораздо больше заботится о сохранении морских экосистем, чем пресноводных водоемов, так как последние кажутся такими неисчерпаемыми...

Точно так же трудно представить себе, что в ближайшее время наша планета может оставаться вообще без лесов. Со временем последнего ледникового периода, завершившегося 6—8 тысяч лет назад, площадь поверхности нашей планеты, укрытой лесами, сократилась на 70 процентов, и сейчас ежегодно уменьшается еще на 0,5 процента. Всего же за период с 1970 по 1995 годы эта величина уменьшилась на 10 процентов. Полпроцента — казалось бы, величина не очень большая, но это равнозначно тому, что каждый год с нашей планеты исчезает лесной массив, по площади равный Англии с Уэльсом или половине Норвегии.

Под угрозой исчезновения находится и значительно количество видов животных и растений нашей планеты. Правда, отношение к живой природе практически не угрожает. Отношение к природным ресурсам также сильно различается в разных странах и регионах. Так, например, самым варварским отношением к живой природе, как оказалось, характеризуется население острова Маврикий, на котором 40 процентов видов животных находятся под угрозой исчезновения. В Новой Зеландии, на Мадагаскаре, Филиппинах, Гаити, Кубе и в Австралии на грани исчезновения находится 10 процентов от общего числа видов живой природы. Относительно высока угроза исчезновения отдельных видов в Юго-Восточной Азии, Средиземноморье, в Индии, на Шри-Ланке, в Индонезии, на Мадагаскаре, Филиппинах, Гаити, Кубе и в Австралии на грани исчезновения находится 10 процентов от общего числа видов живой природы. Относительно высока угроза исчезновения отдельных видов в Юго-Восточной Азии, Средиземноморье, в Индии, на Шри-Ланке, в Индонезии, на Мадагаскаре, Филиппинах, Гаити, Кубе и в Австралии на грани исчезновения находится 10 процентов от общего числа видов живой природы.

Общая сумма ваших ответов ориентировочно соответствует уровню стресса, в котором вы находитесь. У американцев среднее число составляло для мужчин 4,2, для женщин 4,7. Сравнив свою сумму с этими показателями, можно узнать, насколько вы перегружены среднего американца или отстали от него.

Немаловажным фактором влияния человеческой деятельности на экосистему нашей планеты является выброс углекислого газа. С 1960 года этот показатель увеличился в 3 раза, в Сингапуре, например, ежегодно выбрасывается в атмосферу до 36 тонн углекислоты в пересчете на душу населения. За Сингапуром вплотную следуют Кувейт, ОАЭ, США и Норвегия. В целом по районам сильнее всего загрязняет атмосферу Северная Америка, Центральная и Восточная Европа и Азия.

Система природоохранных мер, как можно заключить из показателей, приведенных в этом докладе, в отношении наиболее развитых и цивилизованных государств постепенно уже начинает срабатывать. Дело теперь за немногим — чтобы весь остальной цивилизованный мир окуптурился раньше, чем вымрет дикая природа нашей планеты.

© Mirror Weekly

## Проверка уровня стресса

Все мы часто находимся в стрессовых ситуациях.

Степень испытываемого стресса можно определить с помощью теста, используемого американским социологом:

Как часто за последний месяц вы чувствовали себя:

- A/ неспособным контролировать течение важнейших жизненных событий?
- 0 Никогда
- 1 Почти никогда
- 2 Иногда
- 3 Довольно часто
- 4 Очень часто

B/ уверенным в своих способностях справиться с личными проблемами?

- 0 Очень часто
- 1 Довольно часто
- 2 Иногда
- 3 Почти никогда
- 4 Никогда

G/ что трудностей в жизни сошло столько, что с ними вам не справиться?

- 0 Никогда
- 1 Почти никогда
- 2 Иногда
- 3 Довольно часто
- 4 Очень часто

Общая сумма ваших ответов ориентировочно соответствует уровню стресса, в котором вы находитесь. У американцев среднее число составляло для мужчин 4,2, для женщин 4,7. Сравнив свою сумму с этими показателями, можно узнать, насколько вы перегружены среднего американца или отстали от него.